



Touch Gesture

REFERENCE CARDS

Conceived of, researched, illustrated, and designed by: Craig Villamor, Dan Willis, and Luke Wroblewski
Card concept and design by: Kim Fulton
Last updated June 26, 2011

INSTRUCTIONS

Step 1:

在这些卡片组中，2-12页是卡片的正面。

Step 2:

为了便于大家把卡片直接有序的打印出来，省去袋额工作，所以下面的卡片排列方式如下，大家可以打印，按照说明裁剪，折叠起来，具体情况会根据打印局具体设置而改变。

Step 3:

12-23页是卡片的背面。打印后具体折叠方式请参考下面的表格。

Suit	Front Sides	Back Sides
触控操作核心手势	Pages 2 – 3	Page 22 – 23
基础手势动作	3	22
基于对象的手势	4 – 6	19 – 21
基于导航的手势	6 – 8	17 – 19
绘制类手势	8 – 9	16 – 17
平台支持：Apple iOS	9 – 10	15 – 16
平台支持：Android	10 – 11	14 – 15
平台支持：Window Phone 7	11 – 12	13 – 14

Step 4:

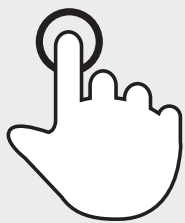
沿着卡片背页灰色虚线裁剪下来，记得裁剪圆角处和斜角处（涉及到所有卡片除了2-3页22-23页的触控操作核心手势）。

Supporting materials for this guide can be found online <http://www.lukew.com/touch/>

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported License.
To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>

Tap

长按或选择一个控制或选项



CORE GESTURES

Double Tap

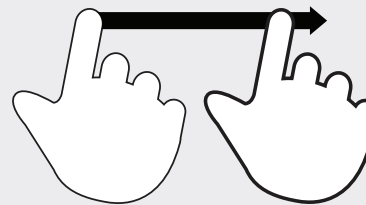
指尖快速双击界面



CORE GESTURES

Drag

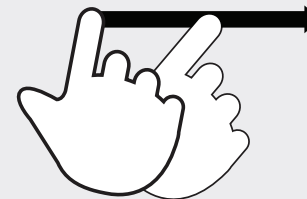
指尖在界面上滚动或滑动



CORE GESTURES

Flick

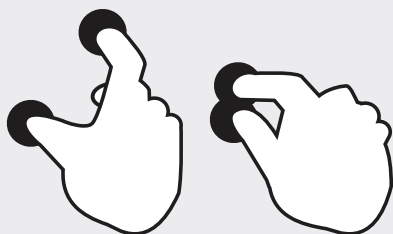
指尖快速滑过界面



CORE GESTURES

Pinch

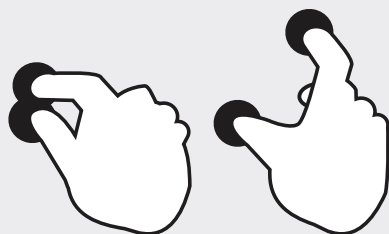
双指长按界面将其合并



CORE GESTURES

Spread

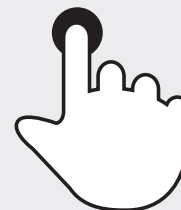
双指长按界面将其分开



CORE GESTURES

Press

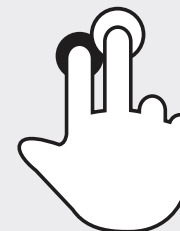
长按界面



CORE GESTURES

Press + Tap

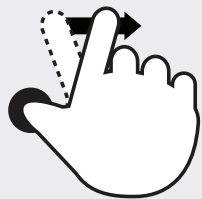
一手指长按界面 另一手指快速点击界面



CORE GESTURES

Press + Drag ●○

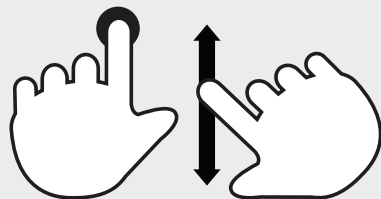
一手指按住界面，另一手指在界面上左右拖动



CORE GESTURES

Press + Drag ○●

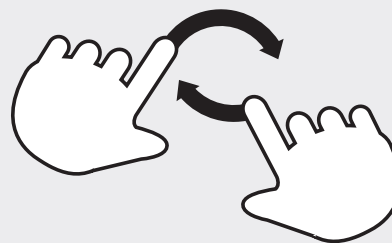
一手指按住界面，另一手指在界面上上下拖动



CORE GESTURES

Rotate ●○○

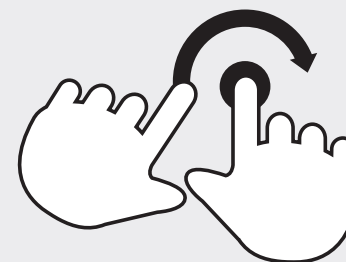
双指分别长按界面，顺时针或逆时针移动



CORE GESTURES

Rotate ○●○

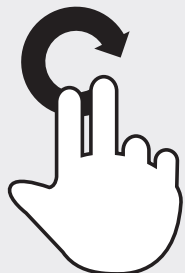
双指分别长按界面，一只手指顺时针或逆时针移动



CORE GESTURES

Rotate ○○○

双指长按界面，一起顺时针或逆时针方向移动

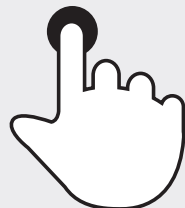


CORE GESTURES

Change mode

Press

长按界面



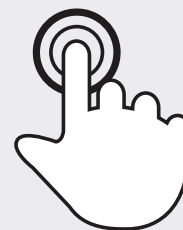
MAJOR USER ACTIONS:
BASIC ACTIONS

Open

Double Tap

连续敲击两次

指尖迅速双击界面



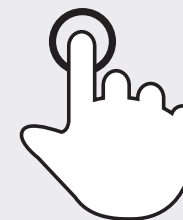
MAJOR USER ACTIONS:
BASIC ACTIONS

Select

Tap

敲击

指尖简单单击界面



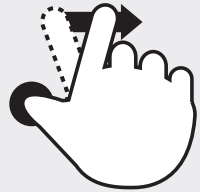
MAJOR USER ACTIONS:
BASIC ACTIONS

Adjust ●○○○

Press + drag ●○○

按住+拖动

一手指长按界面，另一手指在界面上左右拖动



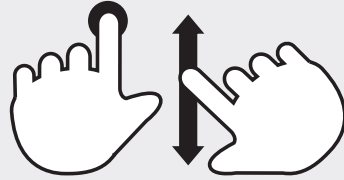
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Adjust ○●○○

Press + drag ○●○

按住+拖动

一手指长按界面，另一手指在界面上上下拖动

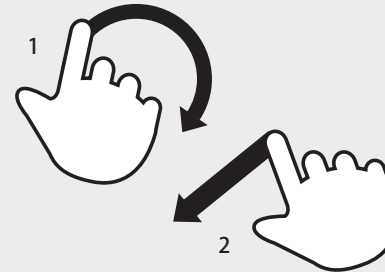


MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Adjust ○○○●

Lasso + cross ○○○

手指画圈，然后越过选定选项



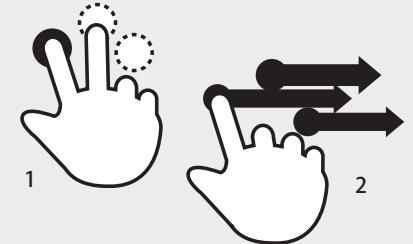
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Bundle

Press + tap, then drag

长按+点击+拖动

两手指分别点击两个对象，移动选定的对象



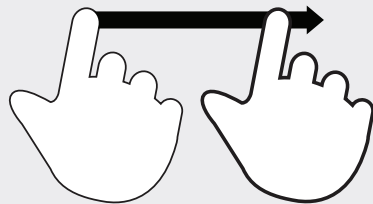
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Delete

Drag (across item or off-screen)

拖动

指尖在界面上拖动



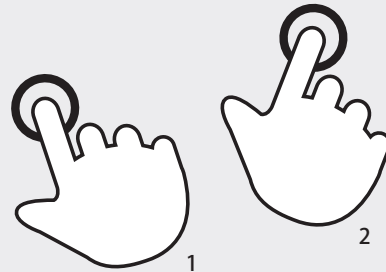
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Duplicate

Tap (source + destination)

轻敲

点击选项，然后点击界面上其他地方



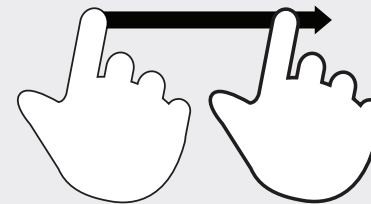
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Move ●○○○

Drag + drop

向下拖动

指尖在界面上拖动



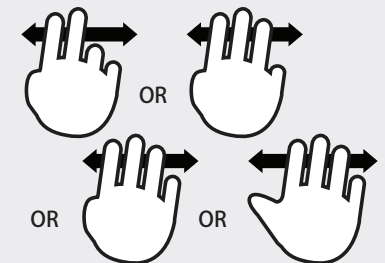
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Move ○●○○

Multi-finger drag

多点触控式拖动

除了单指拖动之外，用户还可以双指甚至五指同时点击触摸屏



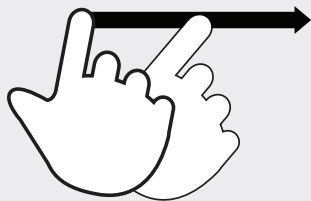
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Move ○○○●

Flick

滑动

指尖快速滑过界面



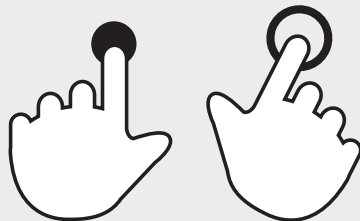
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Move ○○○●

Press + tap

按住+轻敲

一手指点击选项，另一手指点击界面上其他地方



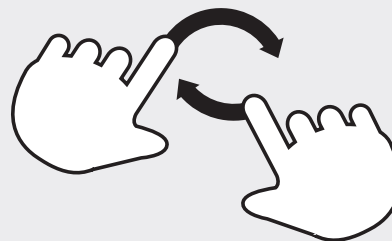
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Rotate ●○○○

Two-handed rotate ●○○

双手旋转

双手分别长按界面，顺时针或逆时针方向移动



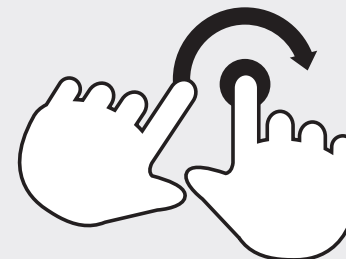
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Rotate ○●○○

Two-handed rotate ○●○

双手旋转

双手分别长按界面，一只手顺时针或逆时针方向移动



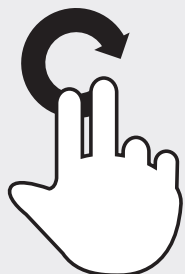
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Rotate ○○○●

One-handed rotate

单手旋转

双手长按界面，一起顺时针或逆时针方向移动



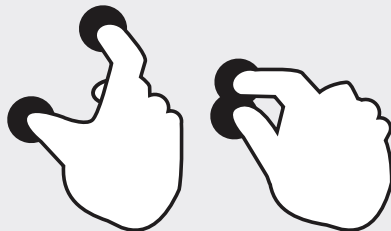
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Scale down ●○○○

Pinch

收缩

双手长按界面将其合并



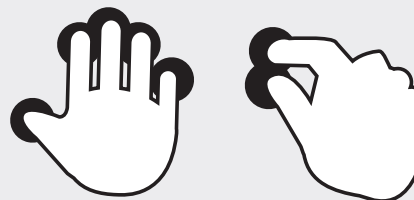
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Scale down ○●○○

Squeeze

收缩

五指长按界面将其合并



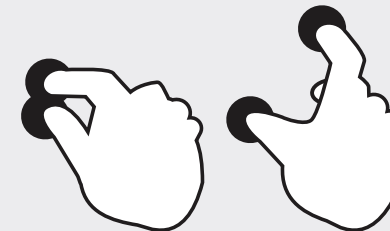
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Scale up ●○○○

Spread

展开

双指长按界面将其分开



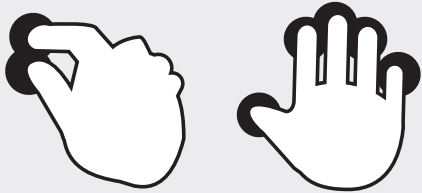
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Scale up ○●

Splay

展开

五指长按界面将其分开



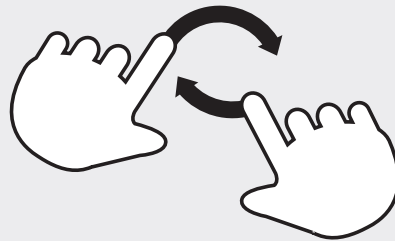
MAJOR USER ACTIONS:
OBJECT-RELATED ACTIONS

Adjust view (rotate) ●○○○

Two-handed rotate ●○○

双手旋转

双手分别



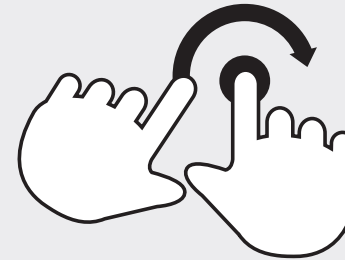
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Adjust view (rotate) ○●○○

Two-handed rotate ○●○

双手旋转

双手分别按住界面，一只手指顺时针或逆时针方向移动



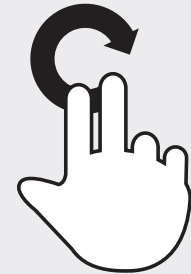
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Adjust view (rotate) ○○○●

One-handed rotate

单手旋转

双手长按界面，一起顺时针或逆时针方向旋转



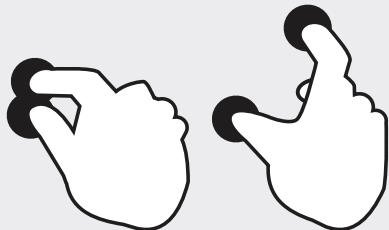
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Adjust view (zoom in) ●○○

Spread

展开

双指长按界面将其分开



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Adjust view (zoom in) ○○○

Double tap

连续轻敲两次

指尖快速双击界面



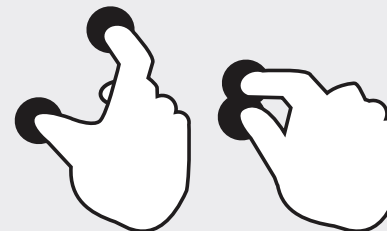
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Adjust view (zoom out) ●○○

Pinch

收缩

双指长按界面将其合并



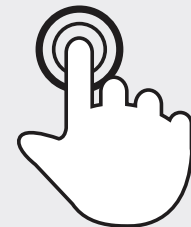
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Adjust view (zoom out) ○○○●

Double tap

连续轻敲两次

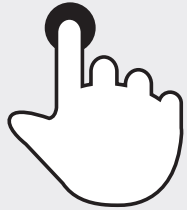
指尖快速双击界面



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Display commands ●○○○

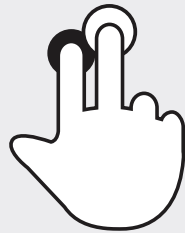
Press
按住
长按界面



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Display commands ○●○○

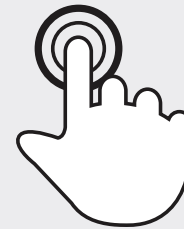
Press + tap
按住+轻敲
一只手指长按界面，另一手指快速点击界面



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Display commands ○○●○

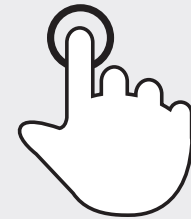
Double tap
连续轻敲两次
指尖快速双击界面



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Display commands ○○○●

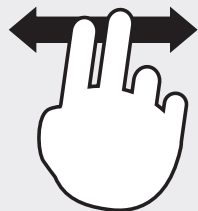
Corner tap
轻敲某点
指尖点击界面特定区域



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Move through list ●○○○

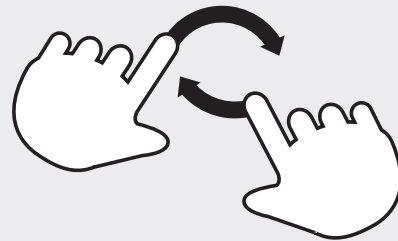
Two-finger drag
双指拖动
移到上一个或下一个列表中



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Move through list ○●○○

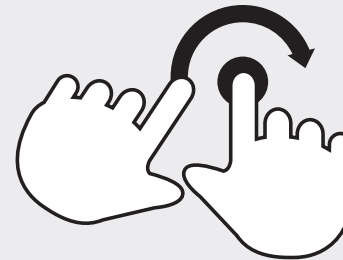
Two-handed rotate ●○
双手旋转
双指分别长按界面，顺时针或逆时针方向旋转



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Move through list ○○●○

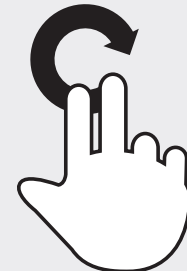
Two-handed rotate ○●
双手旋转
双指分别长按界面，一只手指顺时针或逆时针方向移动



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Move through list ○○○●

One-handed rotate
单指旋转
双指长按界面，一起顺时针或逆时针方向移动



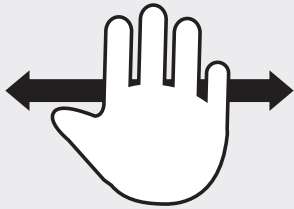
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Pan

Drag hand

手掌拖动

手指或手掌在界面上移动



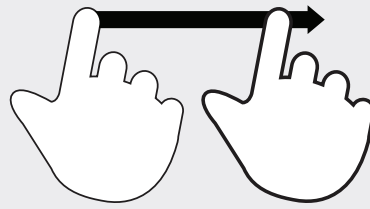
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Scroll ●○○

Drag

拖动

指尖在界面上滚动



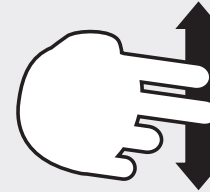
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Scroll ○●○

Two-finger drag

双指拖动

双指在界面上上下移动



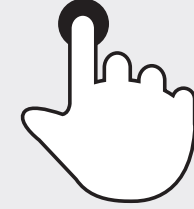
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Scroll ○○○●

Press

按住

长时间按住滚动条



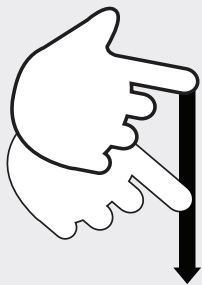
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Scroll fast

Flick

滑动

指尖快速在界面上按住指定方向滚动



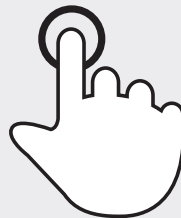
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Stop scrolling

Tap

轻敲

指尖点击正在滚动中的界面



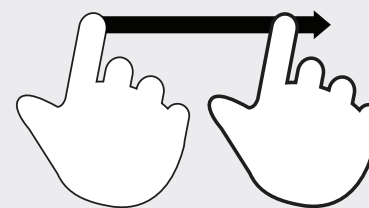
MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Scrub

Drag

拖动

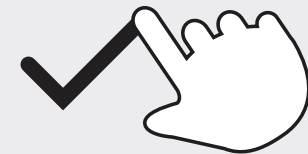
指尖在界面上滚动



MAJOR USER ACTIONS:
NAVIGATING ACTIONS

Accept

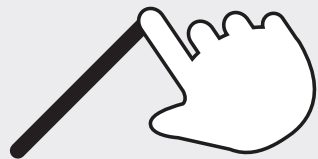
指尖在界面上画打勾符



MAJOR USER ACTIONS:
DRAWING ACTIONS

Cut

用指尖在界面上画斜线符



MAJOR USER ACTIONS:
DRAWING ACTIONS

Get help

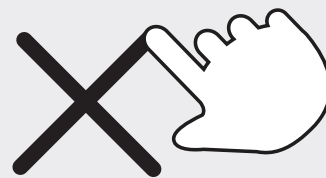
用指尖在界面上画问号



MAJOR USER ACTIONS:
DRAWING ACTIONS

Reject

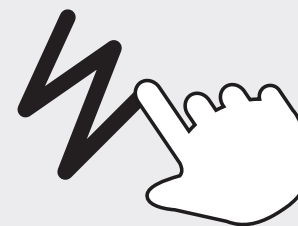
用指尖在界面上画“X”符



MAJOR USER ACTIONS:
DRAWING ACTIONS

Undo

指尖在界面上随意滑动

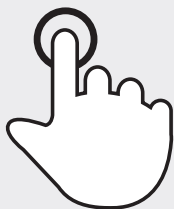


MAJOR USER ACTIONS:
DRAWING ACTIONS

Tap

Core gesture: Tap

用户在操作中使用单击/选择控制键或链接（类似桌面用于程序的单击）。用手指上下快速移动，轻触屏幕



PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Double tap

Core gesture: Double tap

用户在操作中放大/缩小图像文字内容

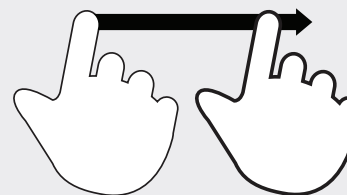


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Flick

Core gesture: Flick

用户在操作中出现平滑或移动的触控行为
用手指轻触屏幕并按指定方向快速滑动

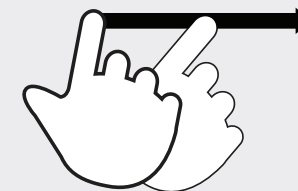


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Drag

Core gesture: Drag

用户在操作中出现滚动，移动窗口或平移的行为
用手指轻触屏幕并按指定方向长时间移动

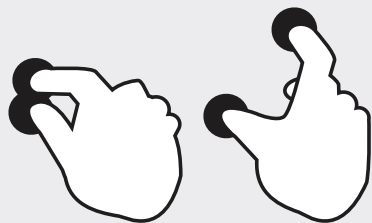


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Pinch open

Core gesture: Spread

用户习惯用双指进行放大操作，双指长按选项再将其分开。

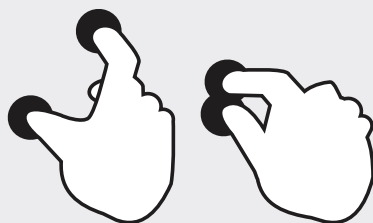


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Pinch close

Core gesture: Pinch

用户习惯用双手进行缩小操作，双手呈一定距离长按选项，再将其分开。

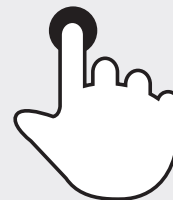


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Touch + hold

Core gesture: Press

用户在操作中用手指点击来显示信息或是放大内容也通过内置的应用程序和功能来执行一系列操作，用户长时间点击屏幕直到显示信息或程序执行。

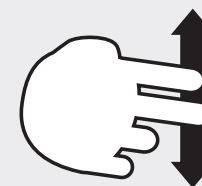


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Two-finger scroll

Core gesture: Drag (two-finger)

可以双指同时触屏，随意滚动缩放，哪怕只是手指轻轻扫过超薄触摸屏的动作就可以被识别，使用体验十分顺畅。

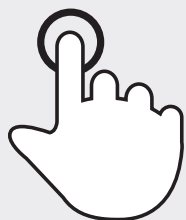


PLATFORM SUPPORT:
APPLE iOS GESTURES

Tap

Core gesture: Tap

触控操作核心手势：单击



PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Double tap

Core gesture: Double tap

触控操作核心手势：双击

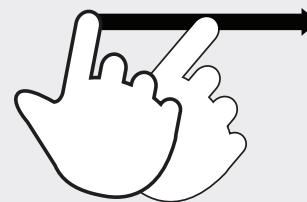


PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Flick

Core gesture: Flick

触控操作核心手势：滑动

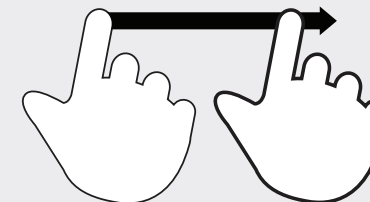


PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Drag

Core gesture: Drag

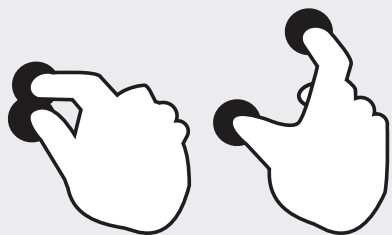
触控操作核心手势：拖动



PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Pinch

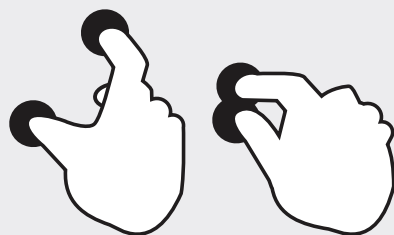
Core gesture: Spread
放大



PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Pinch

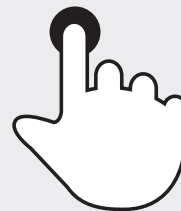
Core gesture: Pinch
调小/缩小



PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Touch + hold

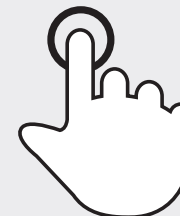
Core gesture: Press
按住



PLATFORM SUPPORT:
ANDROID GESTURES

Tap

Core gesture: Tap
轻敲
单击屏幕，停止滚动列表。



PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

Double tap

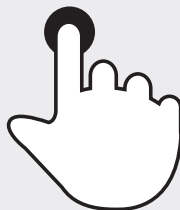
Core gesture: Double tap
放大或缩小屏幕显示。



PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

Touch + hold

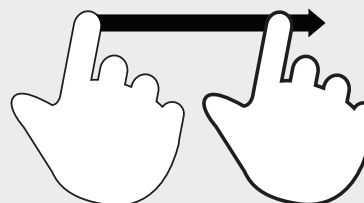
Core gesture: Press
显示选项内容（快捷菜单）。



PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

Pan

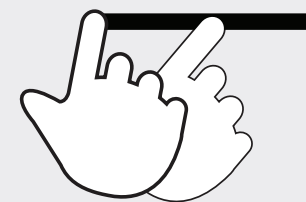
Core gesture: Drag
通过直接操作移动内容，通过平移可以重新排列或移动排列指定项目，内容随之动态显示。



PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

Flick

Core gesture: Flick
移动更新内容

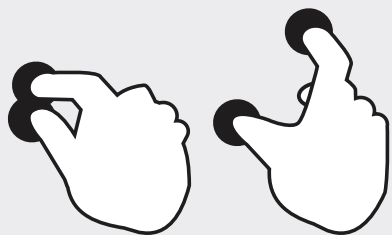


PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

Pinch

Core gesture: Spread

连续放大/缩小。

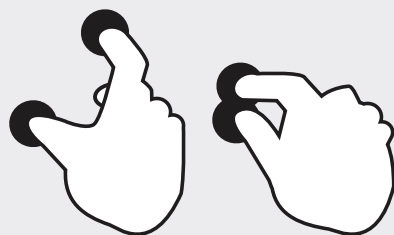


PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

Pinch

Core gesture: Pinch

连续放大/缩小。



PLATFORM SUPPORT:
WINDOWS PHONE 7

PLATFORM SUPPORT:

**WINDOWS
PHONE 7
GESTURES**



PLATFORM SUPPORT:

**WINDOWS
PHONE 7
GESTURES**



PLATFORM SUPPORT:

WINDOWS PHONE 7 GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

WINDOWS PHONE 7 GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

WINDOWS PHONE 7 GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

WINDOWS PHONE 7 GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

WINDOWS PHONE 7 GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

APPLE iOS GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

APPLE iOS GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

APPLE iOS GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

APPLE iOS GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

PLATFORM SUPPORT:

ANDROID GESTURES

MAJOR USER ACTIONS:

**DRAWING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**DRAWING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**DRAWING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**DRAWING
ACTIONS**

PLATFORM SUPPORT:

**APPLE iOS
GESTURES**

PLATFORM SUPPORT:

**APPLE iOS
GESTURES**

PLATFORM SUPPORT:

**APPLE iOS
GESTURES**

PLATFORM SUPPORT:

**APPLE iOS
GESTURES**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**DRAWING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**



MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**OBJECT-RELATED
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

**NAVIGATING
ACTIONS**

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

MAJOR USER ACTIONS:

OBJECT-RELATED
ACTIONS

CORE GESTURES

CORE GESTURES

CORE GESTURES

CORE GESTURES



MAJOR USER ACTIONS:

MAJOR USER ACTIONS:

MAJOR USER ACTIONS:

CORE GESTURES

**BASIC
ACTIONS**

**BASIC
ACTIONS**

**BASIC
ACTIONS**



CORE GESTURES

CORE GESTURES

CORE GESTURES

CORE GESTURES



CORE GESTURES

CORE GESTURES

CORE GESTURES

CORE GESTURES

